

Surname	Centre Number	Candidate Number
Other Names		0



LEVEL 1 CERTIFICATE

9511/01

LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE & ROMAN CIVILISATION

UNIT 9511 (Core Latin Language)

P.M. FRIDAY, 11 January 2013

1¼ hours

For Examiner's use only

Total	
--------------	--

9511
010001

ADDITIONAL MATERIALS

Resource Material.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Use black ink or black ball-point pen.

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer **all** questions.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

You will also need the Resource Material containing the story and the words.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The total mark available for this paper is 100.

The marks in brackets give you an indication of the time you should spend on each question or part-question.

Study the Resource Material and answer **all** the questions.

1. *Publius ... habitabat* (line 1): what **two** facts are we given about Publius?

1st fact:

.....

2nd fact:

.....

[4]

2. *Publius post mortem uxoris erat solus* (line 2):

(i) what event had occurred?

.....

[2]

(ii) how had this changed Publius' life?

.....

[2]

3. *olim ... afflixit* (lines 3-4): which **three** of the following statements are true? Write your chosen letters in the boxes underneath.

- A one day Publius left his home
 B one day Publius went home
 C Publius and a woman were walking along a street
 D Publius was knocked over by a woman
 E Publius knocked a woman over
 F the woman came out of a house

[3]

4. Translate *femina veniam petivit et eum ad pedes traxit* (lines 4-5).

.....

.....

[5]

5. *veni ... potes* (line 6):

(i) what did the woman tell Publius to do?

..... [2]

(ii) what **two** things did the woman say Publius could do next?

1st thing:

2nd thing: [2]

6. *Publius ... intravit* (line 7):

(i) what was wrong with Publius?

..... [1]

(ii) write down and translate the Latin word that tells us how Publius felt as he entered the house.

Latin word:

Translation: [2]

7. *femina ... convaluit* (lines 7-8): why did Publius soon feel better?

..... [1]

8. Translate *tum primum feminam spectavit: pulcherrima erat* (lines 8-9).

.....
..... [7]

9. '*ubi est maritus tuus?*' *Publius rogavit* (line 10): what did Publius ask?

..... [2]

9511
010003

10. *ego ... iusserat* (lines 11-12): which **three** of the following statements are true? Write your chosen letters in the boxes underneath.

- A the woman said she did not live with her husband
- B the woman said she did not have a husband
- C the slave-girl was smiling
- D Publius was smiling
- E the mistress of the slave-girl wanted to hurry to the shop
- F the mistress had ordered the slave-girl to hurry to the shop

[3]

11. *subito domina ancillae in atrium ambulavit* (line 13): what suddenly happened?

.....

[4]

12. Which is the correct translation of '*ego, inquit, vocem tuam audivi*' (line 14)? Tick (✓) the box next to your chosen answer.

(A) I said, 'I heard your voice.'

(B) he said he had heard your voice

(C) she said, 'You heard my voice.'

(D) she said, 'I heard your voice.'

[1]

13. Translate *cur tu in domo manes? te ad tabernam misi* (lines 14-15).

.....

[7]

14. *Publius iratus erat, quod domina ancillam vituperaverat* (line 16):

(i) how did Publius feel?

..... [1]

(ii) what had happened to make him feel like this?

.....
..... [3]

15. Which is the correct translation of *noli ancillam vituperare* (line 17)? Tick (✓) the box next to your chosen answer.

(A) I don't want to tell off the slave-girl

(B) don't you want to tell off the slave-girl?

(C) don't tell off the slave-girl

(D) the slave-girl doesn't want you to tell her off

[1]

16. *illa ... acceperam* (lines 17-18): what did Publius say to try to defend the slave-girl?

.....
..... [5]

17. Which is the correct translation of *saepe tamen tibi dixi, Marcia* (line 19)? Tick (✓) the box next to your chosen answer.

(A) however I have often said to you, Marcia

(B) however you have often said, Marcia

(C) however Marcia has often said to you

(D) however you always said to Marcia

[1]

18. Translate *numquam volo amicos tuos in domo mea videre* (lines 19-20).

.....
..... [6]

19. *iuvenes semper te petunt, quod pulchra es* (line 20):

(i) what did the mistress say was always happening?

.....
..... [4]

(ii) why did this happen?

..... [2]

20. *ego ... debeo* (lines 20-21):

(i) write down and translate the Latin word that the mistress used to describe herself.

Latin word:

Translation:

[2]

(ii) what order did the mistress give to Marcia?

.....
..... [4]

(iii) what did the mistress say should happen later?

..... [2]

21. *Marcia ... spectavit* (lines 22-23): which **three** of the following statements are true? Write your chosen letters in the boxes underneath.

- A Marcia ran from the house
- B Marcia ran from her mistress
- C the mistress was crying
- D Marcia was crying
- E Publius looked at Marcia's mistress
- F Marcia's mistress looked at Publius

[3]

22. *tu ... fur* (line 24):

- (i) what did the mistress say about Publius?

..... [1]

- (ii) what reason did she give for describing him like this?

.....
..... [3]

23. *minime ... vis* (lines 26-28):

- (i) which is the correct translation of '*minime*,' *respondit Publius* (line 26)?
Tick (✓) the box next to your chosen answer.

(A) Publius replied, 'Very little.'

(B) 'Very little,' she replied to Publius

(C) 'No,' replied Publius

(D) Publius made very little reply

[1]

- (ii) write down and translate the Latin word **in these lines** (26-28) that is opposite in meaning to *pessimus* (line 24).

Latin word:

Translation:

[2]

(iii) translate *ego eam lacrimantem videre nolo*.

.....
..... [5]

(iv) what did Publius ask Marcia’s mistress?

..... [2]

24. *femina ... erant* (lines 29-31):

(i) write down the Latin word that gives us the answer to Publius’ question.

..... [1]

(ii) why do you think that the mistress, Marcia and Publius were all happy at the end of the story?

The mistress was happy because

Marcia was happy because

Publius was happy because

[3]

Total mark: [100]



LEVEL 1 CERTIFICATE

9511/01-A

**LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE &
ROMAN CIVILISATION
UNIT 9511 (Core Latin Language)**

P.M. FRIDAY, 11 January 2013

RESOURCE MATERIAL

Read the story below and answer the questions. Answer in English unless you are asked to give Latin words.

In this passage Publius finds a new companion.

1 Publius multam pecuniam habebat et in magna domo habitabat.
 2 Publius post mortem uxoris erat solus.
 3 olim Publius e domo discessit. ubi per viam ambulabat, subito femina
 4 ex alia domo cucurrit et eum ad terram afflixit. femina veniam petivit et
 5 eum ad pedes traxit.
 6 ‘veni in domum meam,’ inquit. ‘ibi tu sedere et vinum bibere potes.’
 7 Publius, qui dolorem in capite habebat, domum laetus intravit. femina
 8 ei vinum tradidit. Publius, postquam vinum hausit, mox convaluit. tum
 9 primum feminam spectavit: pulcherrima erat.
 10 ‘ubi est maritus tuus?’ Publius rogavit.
 11 ‘ego maritum non habeo,’ femina respondit ridens. ‘ancilla sum. ubi te
 12 affixi, domina me ad tabernam festinare iusserat.’
 13 subito domina ancillae in atrium ambulavit.
 14 ‘ego,’ inquit, ‘vocem tuam audivi. cur tu in domo manes? te ad tabernam
 15 misi. tu pessima ancilla es.’
 16 Publius iratus erat, quod domina ancillam vituperaverat.
 17 ‘noli ancillam vituperare,’ clamavit Publius. ‘illa mihi vinum dedit,
 18 quod iniuriam in via acceperam.’
 19 ‘saepe tamen tibi dixi, Marcia,’ inquit domina: ‘numquam volo amicos
 20 tuos in domo mea videre. iuvenes semper te petunt, quod pulchra es. ego
 21 iratissima sum. nunc illum cibum mihi porta. postea te punire debeo.’
 22 Marcia e domo statim cucurrit, lacrimans. tum domina eius Publium
 23 spectavit.
 24 ‘tu,’ inquit, ‘es homo pessimus, quod domum meam intravisti sicut fur.
 25 abi.’
 26 ‘minime,’ respondit Publius. ‘illa ancilla est optima; ego eam
 27 lacrimantem videre nolo. eam emere volo. quantum pecuniae accipere
 28 vis?’
 29 femina erat attonita sed laete multam pecuniam accepit. ubi Marcia
 30 rediit, Publius eam ad novam domum duxit. Marcia et Publius laetissimi
 31 erant.

Names*Publius, Publii* m. Publius*Marcia, Marciae* f. Marcia**Words***post* + acc.*affligo, affligere, afflixi**venia, veniae* f.*pes, pedis* m.*ibi**vinum, vini* n.*bibo, bibere, bibi**dolor, doloris* m.*haurio, haurire, hausi**convalesco, convalescere, convalui**primum**tuus, tua, tuum**iubeo, iubere, iussi**atrium, atrii* n.*pessimus, pessima, pessimum**vitupero, vituperare, vituperavi**iniuria, iniuriae* f.*postea**punio, punire, punivi**lacrimo, lacrimare, lacrimavi**sicut**fur, furis* m.*abi!**emo, emere, emi**quantum* + gen.*attonitus, attonita, attonitum*

after

I knock down

pardon, forgiveness

foot

there

wine

I drink

pain, ache

I drink up, drain

I feel better

for the first time

your

I order

main room

very bad

I tell off

injury

later

I punish

I cry

just like

thief

go away!

I buy

how much?

astonished